



REIFENDRUCKPRÜFER 5-IN-1

DE AT CH

REIFENDRUCKPRÜFER 5-IN-1

Gebrauchsanweisung

IT CH

MANOMETRO PER PNEUMATICI 5 IN 1

Istruzioni d'uso

FR CH

CONTRÔLEUR DE PRESSION DES PNEUS 5 EN 1

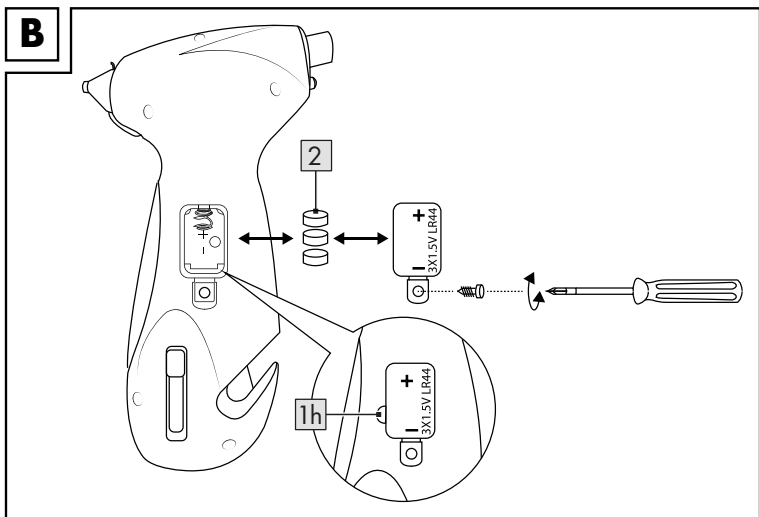
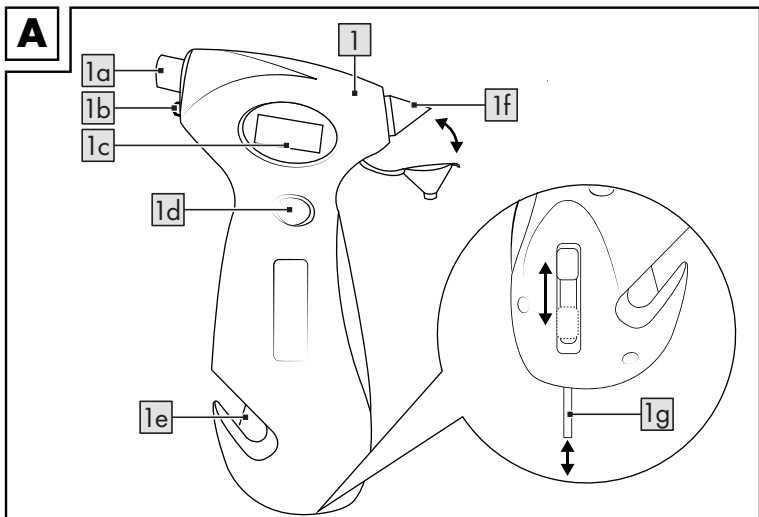
Notice d'utilisation



IAN 436023_2304

DE AT CH

FR IT



DE AT CH

Lieferumfang/Teilebezeichnung	4
Technische Daten	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Sicherheitshinweise	4
Lebensgefahr!	5
Verletzungsgefahr!	5
Vermeidung von Sachschäden! ...	5
Warnhinweise Batterien!	6
Gefahr!	6
Batterien einsetzen/auswechseln	6
Verwendung	7
Lagerung, Reinigung	8
Hinweise zur Entsorgung	8
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	9
Fehlermeldungen am LC-Display	11

IT CH

Contenuto della fornitura/ descrizione dei componenti	19
Dati tecnici	19
Uso conforme alla destinazione ...	19
Indicazioni di sicurezza	20
Pericolo di morte!	20
Pericolo di lesioni!	20
Evitare danni agli oggetti!	20
Avvertenze sulle pile!	21
Pericolo!	21
Inserimento/sostituzione delle pile ...	21
Uso	22
Conservazione, pulizia	23
Smaltimento	23
Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza ...	23
Messaggi di errore sul display LCD	25

FR CH

Étendue de la livraison/ Désignation des pièces	12
Caractéristiques techniques	12
Utilisation conforme à sa destination	12
Consignes de sécurité	13
Danger de mort !	13
Risque de blessure !	13
Éviter les dommages matériels ! ...	13
Avertissements concernant les piles !	14
Danger !	14
Insertion/changement des piles	14
Utilisation	15
Stockage, nettoyage	15
Mise au rebut.....	16
Indications concernant la garantie et le service après-vente.....	16
Message d'erreur sur l'écran LCD ...	18


Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teilebezeichnung

- 1 x Reifendruckprüfer 5-in-1 (1)
- Messdüse (1a)
- LED-Licht (1b)
- LC-Display (1c)
- ON/AUTO-OFF-Taste (1d)
- Sicherheitsgurtschneider (1e)
- Nothammer (1f)
- Reifenprofiltiefenmesser (1g)
- 3 x Batterie (1,5V  LR44) (2)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten


Maße: ca. 15 x 9,4 x 4,7 cm
(L x B x H)
Betriebstemperatur: -10 °C bis 50 °C


Druckanzeige LC-Display:

5 - 150 psi
0,3 - 10,3 bar
30 - 1030 kPa
0,35 - 10,5 kg/cm²

Energieversorgung Batterie:

3 x 1,5V  LR44

 Symbol für Gleichspannung

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU - EMV-Richtlinie

2011/65/EU - RoHS-Richtlinie



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 11/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist zur Messung von Reifendruck und Reifenprofiltiefe für den privaten Gebrauch entwickelt. Der Artikel dient außerdem als Nothammer zum Einschlagen von Autoscheiben sowie zum Durchschneiden von Sicherheitsgurten und ist mit einem LED-Licht ausgestattet.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

- ACHTUNG! Enthält verschluckbare Knopfzellen!
- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Artikel. Von Kindern fernhalten. Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich wie im Abschnitt „Bestimmungsgemäße Verwendung“ vorgegeben.
- Der Artikel enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

Vermeidung von Sachschäden!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

- Die Lichtquelle des Artikels ist nicht ersetzbar.

Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- **Warnung!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.

- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- **Achtung.** Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/ auswechseln (Abb. B)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Artikels die Schutzfolie (1h). Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (2) gehen Sie vor wie in Abb. B gezeigt.

Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Verwendung

Reifendruckprüfer

- Drücken Sie die ON/AUTO-OFF-Taste (1d), um den Artikel einzuschalten.
- Drücken Sie wiederholt die ON/AUTO-OFF-Taste, um verschiedene Messeinheiten auszuwählen, wie z. B. psi, bar, kPA, kg/cm².
- Setzen Sie die Messdüse (1a) auf das Reifenventil und drücken Sie sie ein, um den Reifendruck zu messen.
- Das LED-Licht (1b) hilft bei der Lokalisierung des Reifenventils im Dunkeln.
- Lesen Sie den gemessenen Reifendruck auf dem LC-Display (1c) des Artikels ab.
- Halten Sie die ON/AUTO-OFF-Taste gedrückt, um den Artikel auszuschalten.

Hinweis: Sobald der Artikel nicht mehr benutzt wird, schaltet er sich nach ca. 30 Sekunden automatisch aus.

Sicherheitsgurtschneider

- Verwenden Sie den Sicherheitsgurtschneider (1e), um sich im Notfall zu befreien.

Nothammer

- Benutzen Sie den Nothammer (1f), um im Notfall das Autofenster einzuschlagen.

Hinweis: Der Artikel eignet sich nur für vorgespannte Fahrzeugscheiben und nicht für Verbundscheiben.

Reifenprofiliefenmesser

- Stecken Sie den Reifenprofiliefenmesser (1g) in die Profilrinne, um die Profiltiefe zu messen.

Hinweis: Beachten Sie die folgenden Richtwerte:

- blauer Bereich (4 bis 19 mm)*: geeignet für sicheres Fahren
- gelber Bereich (2 bis 4 mm)*: baldiger Reifenwechsel
- roter Bereich (0 bis 2 mm)*: unverzüglicher Reifenwechsel

* Die gesetzlich vorgeschriebene Reifenprofiltiefe für Fahrzeuge im Vereinigten Königreich und in der EU beträgt 1,6 mm im mittleren Bereich der Lauffläche (ca. drei Viertel der Laufflächenbreite). Beachten Sie die gesetzlichen Vorgaben in Ihrem Land.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf

hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung,

diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 436023_2304

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Fehlermeldungen am LC-Display

Im Folgenden werden Ihnen mögliche Fehler, ihre Ursachen und die Behebung aufgezeigt.

- Der Artikel enthält empfindliche elektronische Komponenten. Daher kann es in der Nähe von Funksendern zu Störungen kommen. Falls Anzeigefehler am LC-Display auftreten, vergrößern Sie den Abstand solcher Geräte zum Artikel.
- Elektrostatische Entladung kann zu Fehlfunktionen führen. Wenn solche Störungen auftreten, nehmen Sie die Batterien kurz heraus und setzen Sie sie dann wieder ein.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Der Indikator „Lo“ wird im LC-Display angezeigt.	Die Batteriespannung liegt unter 2,5V.	Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue.
Der Indikator „ERR“ wird im LC-Display angezeigt.	Der Luftdruck am Zielobjekt liegt außerhalb des Messbereichs.	Verwenden Sie den Artikel zur Messung an einem Zielobjekt, dessen Luftdruck den zulässigen Messbereich nicht überschreitet.
Keine Anzeige im LC-Display.	Das Produkt ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die ON/AUTO-OFF-Taste, um das LC-Display einzuschalten.
	Batterien sind falsch herum eingelegt.	Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie in korrekter Ausrichtung ein.
	Die Batteriespannung liegt unter 2,1V.	Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue.

Félicitations !


Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison/ Désignation des pièces

- 1 contrôleur de pression des pneus 5 en 1 (1)
buse de mesure (1a)
lampe à LED (1b)
écran LCD (1c)
bouton ON/AUTO-OFF (1d)
coupe-ceinture de sécurité (1e)
marteau brise-vitre (1f)
jauge de profil de pneu (1g)
- 3 piles (1,5 V ) (2)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 15 x 9,4 x 4,7 cm
(L x La x H)

Température de fonctionnement : entre -10 °C et 50 °C

Indication de la pression sur l'écran LCD :


5 - 150 psi

0,3 - 10,3 bar

30 - 1030 kPa

0,35 - 10,5 kg/cm²

Alimentation électrique par piles :

3 x 1,5 V 



Symbole de tension continue



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :
2014/30/UE - Directive européenne CEM
2011/65/UE - Directive RoHS



Date de fabrication
(mois/année) : 11/2023

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu pour mesurer la pression des pneus et la profondeur du profil des pneus dans le cadre privé. Il sert également comme marteau pour briser les vitres de voiture en cas d'urgence ainsi qu'à couper les ceintures de sécurité. Il est aussi équipé d'une lampe à LED.

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la impérativement !

- ATTENTION ! Contient des piles boutons pouvant être ingérées !
- Cet article peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités mentales, sensorielles et physiques sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou si l'usage sûr de l'article leur a été indiqué et s'ils comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un danger de suffocation.

Risque de blessure !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article. Tenir hors de portée des enfants. L'article n'est pas un jouet.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Utilisez l'article exclusivement conformément à la section « Utilisation conforme à sa destination ».
- L'article comporte des éléments coupants. Faites attention à ne pas vous blesser.
- Aucune responsabilité n'est engagée en cas d'accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

Éviter les dommages matériels !

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

- La source lumineuse de cet article n'est pas remplaçable.

Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut selon la législation en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.

- Attention. Éliminez immédiatement les piles usagées. Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.

Danger !

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

Insertion/changement des piles (fig. B)

ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.

Retirez le film de protection avant la première utilisation de l'article (1h). Pour insérer les piles (2) et les remplacer, procédez comme indiqué dans la fig. B.

Remarque : vous aurez besoin d'un tournevis adapté (non compris dans l'étendue de la livraison).

Remarque : prêtez attention aux pôles positif/négatif et veillez à insérer les piles dans le bon sens. Les piles doivent être parfaitement positionnées dans leur logement.

Utilisation

Manomètre pour pneus

- Appuyez sur le bouton ON/AUTO-OFF (1d) pour allumer l'article.
- Appuyez sur le bouton ON/AUTO-OFF de manière répétée pour sélectionner l'une des unités de mesure, comme par ex. psi, bar, kPA, kg/cm².
- Placez la buse de mesure (1a) sur la valve du pneu et enfoncez-la pour mesurer la pression du pneu.
- La lampe à LED (1b) vous aide à trouver la valve du pneu dans l'obscurité.
- Lisez la pression pneumatique mesurée sur l'écran LCD (1c) de l'article.
- Appuyez de manière prolongée sur le bouton ON/AUTO-OFF pour éteindre l'article.

Remarque : l'article s'éteint automatiquement au bout d'env. 30 secondes d'inactivité.

Coupe-ceinture de sécurité

- Servez-vous du coupe-ceinture de sécurité (1e) pour vous dégager en cas d'urgence.

Marteau brise-vitre

- Servez-vous du marteau brise-vitre (1f) pour briser les vitres de la voiture en cas d'urgence.

Remarque : l'article est conçu pour briser les vitres précontraintes uniquement, pas les vitres feuilletées.

Jauge de profil de pneu

- Insérez la jauge de profil de pneu (1g) dans la rainure du pneu pour en mesurer la profondeur.

Remarque : respectez les indications suivantes :

- zone bleue (4 à 19 mm)* : le pneu est sûr pour la conduite.
- zone jaune (2 à 4 mm)* : le pneu doit bientôt être changé.
- zone rouge (0 à 2 mm)* : le pneu doit être changé immédiatement.

* Au Royaume-Uni et dans l'UE, la loi prescrit une profondeur de bande de roulement minimale de 1,6 mm pour les véhicules (env. trois quarts de la largeur de la bande de roulement). Veuillez respecter les directives légales applicables dans votre pays.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Essayez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. **IMPORTANT !** Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur.

Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes.


La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 436023_2304

 Service Suisse
Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

Message d'erreur sur l'écran LCD

Les erreurs possibles, leurs causes et la solution correspondante sont proposées ci-après.

- L'article comporte des composants électriques sensibles. Il est donc susceptible de subir des dysfonctionnements à proximité d'émetteurs radioélectriques. Si un message d'erreur s'affiche sur l'écran LCD, éloignez ce type d'appareils de l'article.
- Une décharge électrostatique peut occasionner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnement, retirez les piles quelques instants avant de les remettre en place.

Erreur	Cause possible	Solution
L'indicateur « Lo » s'affiche sur l'écran LCD.	La tension des piles est inférieure à 2,5 V.	Remplacez les piles par des nouvelles.
L'indicateur « ERR » s'affiche sur l'écran LCD.	La pression atmosphérique dans l'objet cible se situe hors de la plage de mesure.	Utilisez l'article seulement sur des objets cibles dont la pression atmosphérique n'excède pas la plage de mesure tolérée.
L'écran LCD n'affiche rien.	L'article est éteint.	Appuyez sur le bouton ON/AUTO-OFF pour allumer l'écran LCD.
	Les piles sont insérées à l'envers.	Retirez les piles, puis réinsérez-les dans le bon sens.
	La tension des piles est inférieure à 2,1 V.	Remplacez les piles par des nouvelles.

Congratulazioni!


Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura/descrizione dei componenti

- 1 x manometro per pneumatici 5 in 1 (1)
- ugello di misurazione (1a)
- luce a LED (1b)
- display LC (1c)
- tasto ON/AUTO-OFF (1d)
- lama per cinture di sicurezza (1e)
- martello di emergenza (1f)
- profondimetro per battistrada (1g)
- 3 x pila (1,5 V  LR44) (2)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Misure: ca. 15 x 9,4 x 4,7 cm

(L x l x A)

Temperatura di esercizio: da -10 °C

a +50 °C

Display LC manometro:


5-150 psi

0,3-10,3 bar

30-1030 kPa

0,35-10,5 kg/cm²

Alimentazione a pile:

3 x 1,5 V  LR44



Simbolo di corrente continua



Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti: 2014/30/UE - Direttiva EMC 2011/65/UE - Direttiva RoHS



Data di produzione (mese/anno): 11/2023

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è stato sviluppato per la misurazione degli pneumatici e dello spessore del battistrada per l'uso privato. L'articolo funge inoltre da martello di emergenza per rompere i vetri dell'auto, è dotato di una lama per tagliare le cinture di sicurezza e di una luce a LED.

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle con cura.

- AVVERTENZA! Contiene batterie a bottone che possono essere ingerite!
- L'articolo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o scarsa esperienza e/o conoscenza solo sotto sorveglianza, oppure se sono stati istruiti sul relativo uso sicuro e hanno compreso i rischi derivanti dallo stesso. I bambini non devono giocare con l'articolo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

Pericolo di morte!

- Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Rischio di soffocamento.

Pericolo di lesioni!

- Non lasciare mai bambini non sorvegliati con questo articolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. L'articolo non è un giocattolo.
- In caso di mancato utilizzo, l'articolo deve essere riposto in modo che non sia accessibile ai bambini.
- Non apportare modifiche all'articolo.
- Utilizzare l'articolo esclusivamente come descritto nella sezione "Uso conforme alla destinazione".
- L'articolo contiene parti acuminate. Prestare attenzione a non ferirsi.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di incidenti dovuti alla non osservanza delle suddette indicazioni di sicurezza o ad un utilizzo improprio.

Evitare danni agli oggetti!

- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- La sorgente luminosa dell'articolo non può essere sostituita.

Avvertenze sulle pile!

- Togliere le pile una volta scariche o in caso di prolungato inutilizzo dell'articolo.
- Non utilizzare tipi o marche di pile diversi, né pile nuove e usate insieme o pile di capacità diverse, poiché potrebbero perdere liquido e causare danni.
- Quando si inseriscono le pile, fare attenzione alla polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile e smaltire quelle vecchie secondo le disposizioni di legge.
- Avvertenza! Non è consentito ricaricare le pile o riattivarle con altri mezzi, smontarle, gettarle nel fuoco o cortocircuitarle.
- Conservare sempre le pile fuori della portata dei bambini.
- Non usare batterie ricaricabili.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Se necessario, pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima di inserire le pile.
- Non esporre le pile a condizioni estreme (ad es. termosifoni o raggi diretti del sole). In caso contrario aumenta il rischio di fuoriuscita di liquido.

- Avvertenza. Smaltire tempestivamente le pile usate. Tenere pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o penetrazione delle pile nel corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.

Pericolo!

- Trattare con estrema cautela una pila danneggiata o che perde liquido e smaltirla al più presto nel rispetto delle norme. Per farlo indossare dei guanti.
- Se si entra in contatto con l'acido della pila, lavare il punto interessato con acqua e sapone. Se l'acido della pila entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua e richiedere immediatamente assistenza medica.
- Non cortocircuitare i morsetti.

Inserimento/sostituzione delle pile (fig. B)

AVVERTENZA! Per evitare danni meccanici ed elettrici, attenersi alle seguenti istruzioni.

Prima di usare l'articolo per la prima volta, rimuovere la pellicola protettiva (1h).

Per inserire e sostituire le pile (2), procedere come mostrato nella fig. B.

Nota: il montaggio dell'articolo richiede un cacciavite adatto (non incluso nel contenuto della fornitura).

Nota: prestare attenzione al polo positivo/negativo delle pile e all'inserimento corretto. Le pile devono trovarsi completamente all'interno del relativo vano.

Uso

Manometro per pneumatici

- Premere il tasto ON/AUTO-OFF (1d) per accendere l'articolo.
- Premere nuovamente il tasto ON/AUTO-OFF per selezionare le diverse unità di misura, come ad esempio psi, bar, kPA, kg/cm².
- Posizionare l'ugello di misurazione (1a) sulla valvola dello pneumatico e inserirlo al suo interno per misurare la pressione.
- La luce a LED (1b) aiuta a individuare le valvole al buio.
- Leggere la pressione misurata sul display LC (1c) dell'articolo.
- Tenere premuto il tasto ON/AUTO-OFF per spegnere l'articolo.

Nota: se non viene utilizzato, l'articolo si spegne automaticamente dopo ca. 30 secondi.

Lama per cinture di sicurezza

- Utilizzare la lama per cinture di sicurezza (1e) per liberarsi dalla cintura in caso di emergenza.

Martello di emergenza

- Utilizzare il martello di emergenza (1f) per rompere il vetro dell'auto in caso di emergenza.

Nota: l'articolo è adatto esclusivamente per vetri temprati e non per vetri compositi.

Profondimetro per battistrada

- Inserire il profondimetro (1g) nella scanalatura del battistrada per misurarne la profondità.

Nota: attenersi ai seguenti valori indicativi:

- Area blu (da 4 a 19 mm)*: adatto per una guida in sicurezza
- Area gialla (da 2 a 4 mm)*: pneumatico da sostituire a breve
- Area rossa (da 0 a 2 mm)*: pneumatico da sostituire immediatamente

* Lo spessore del battistrada norma di legge per i veicoli nel Regno Unito e nell'UE è di 1,6 mm nella parte centrale della superficie di scorrimento (a ca. tre quarti della larghezza della superficie di scorrimento). Attenersi alle norme di legge in vigore nel proprio Paese.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza pile in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva

prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento.

Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, restituire le batterie usate in un punto di raccolta comunale.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi. L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure

del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra. Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di acondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 436023_2304

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Messaggi di errore sul display LCD

Di seguito sono riportati i possibili errori, le loro cause e le indicazioni su come risolverli.

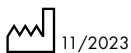
- L'articolo contiene parti elettroniche sensibili. Di conseguenza è possibile che la vicinanza di stazioni radiotrasmittenti provochi interferenze. Se sul display LC compaiono messaggi di errore, aumentare la distanza tra questi dispositivi e l'articolo.
- La carica elettrostatica può causare problemi di funzionamento. Quando si presentano questi problemi, rimuovere brevemente la pila e reinserirla.

Errore	Possibile causa	Soluzione
Sul display LC compare la scritta "Lo".	La tensione della pila è inferiore a 2,5 V.	Sostituire le pile vecchie con altre nuove.
Sul display LC compare la scritta "ERR".	La pressione dell'oggetto da misurare è all'esterno dell'intervallo di misurazione.	Utilizzare l'articolo per effettuare la misurazione di un oggetto la cui pressione non supera l'intervallo di misurazione.
Sul display LC non viene visualizzato nulla.	L'articolo è spento.	Premere il tasto ON/AUTO-OFF per accendere il display LC.
	Le pile non sono inserite correttamente.	Rimuovere le pile e inserirle con la polarità corretta.
	La tensione della pila è inferiore a 2,1 V.	Sostituire le pile vecchie con altre nuove.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



Delta-Sport-Nr.: RP-13364

08.25.2023 / AM 8:13

IAN 436023_2304

